



ПРАВИЛА CELESTIN RESIDENCE

§1 ОБЪЕКТ ПРАВИЛ

1. Правила определяют принципы предоставления услуг, ответственности и пребывания на территории отеля Celestin Residence и являются неотъемлемой частью договора, заключение которого происходит через подписание регистрационной карты, а так же через резервацию или оплату должной суммы за пребывание в Celestin Residence. Выполняя выше перечисленные действия, гость подтверждает, что ознакомился и принял условия правил.
2. Правила обязывают всех гостей, которые пребывают на территории Celestin Residence.
3. Правила доступны для ознакомления на рецепции, а так же в каждом номере

§2 СУТКИ ПРЕБЫВАНИЯ В ОТЕЛЕ

1. Номер снимается на сутки.
2. Сутки длятся от 14.00 до 12.00 следующего дня.
3. Просьбу о продлении суток гость должен сообщить на рецепцию как можно скорее, однако не позднее, чем до 11.30. Celestin Residence может не продлить пребывание в случае отсутствия свободных номеров или в случае, если гость не соблюдает правила отеля. Бесплатное продление суток возможно от 14.00, после будет начислена дополнительная сумма к оплате. Размер суммы согласуется индивидуально на рецепции.
4. Celestin Residence имеет право не продлить пребывание гостя в отеле в случае отсутствия полной предоплаты за пребывание.
5. В случае сокращения срока пребывания, гость должен сообщить об этом факте на рецепцию CR, не позднее 12:00. Однако, если Номер будет доступен в этот день, и гость останется в Номере после 12:00, то пребывание на следующую ночь будет считаться начатым, и гость будет вынужден оплатить его.

§3 РЕЗЕРВАЦИЯ И РЕГИСТРАЦИЯ

1. Основанием для регистрации гостя есть предоставление работнику рецепции документов с фотографией и подписание регистрационной карты. Регистрацию должны пройти все жители отеля Celestin Residence.
2. Гость не может передавать номер третьим лицам, даже если не истек срок, за который уже была внесена предоплата..
3. Незарегистрированные лица могут находиться в номере от 07.00 до 22.00. После 22.00 рецепция имеет право добавить к счету 50 PLN за дополнительную регистрацию.
4. Celestin Residence может отказать в принятии гостя, который во время предыдущего пребывания нарушил правила отеля, в особенности через нанесение вреда имуществу или какой-либо особе, находящейся на территории отеля.
5. Во время регистрации Celestin Residence имеет право сделать предварительную авторизацию кредитной карты или взимания наличных в должном размере.
6. Бронирование называется гарантированным, если оплата произведена в соответствии с условиями в подтверждении бронирования. Отсутствие гарантии оплаты за бронирование, выполненное на заранее определенных условиях, может привести к отмене бронирования на стойке регистрации. В случае отказа от пребывания в течение оплаченных суток Celestin Residence не возвращает оплату за текущие сутки.
7. Выданный гостю ключ от номера, то есть индивидуальная карта, утеря которой, несет обязанность к оплате 50 PLN
8. Выданный гостям ключ от Номера с картой присваивается индивидуально. Потеря которого ведет к понесению расходов 70 PLN.

§4 УСЛУГИ

1. Celestin Residence предоставляет услуги, согласно своим стандартам
2. В случае проблем, касающихся качества предоставленных услуг, мы просим гостя немедленно обратиться на рецепцию, что позволит сотрудникам улучшить качество предоставляемых услуг
3. Celestin Residence обязан предоставить гостям::
 - условия для полного и свободного отдыха;
 - безопасность проживания, а так же сохранение в тайне всей информации о госте;
 - профессиональное и вежливое обслуживание во всех услугах, предоставленных в Celestin Residence;
 - уборка номера и безвозмездный ремонт устройств во время отсутствия гостя, а по желанию так же может быть и в его присутствии;
 - смена постельного белья и полотенца по желанию гостя.
4. Дополнительно по желанию гостя Celestin Residence предоставляет следующие безвозмездные услуги:
 - предоставление информации связанной с проживанием и путешествием;

Sunshine Gdańsk Sp. z o.o.

ul. Lubicz 9, 31-034 Kraków

KRS 0000424651 Regon 122602629 NIP 6762456894



- пробуждение в определенных часах;
- хранение багажа;
- заказ такси

§5 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСТЕЙ

1. Дети младше 16 лет должны находиться на территории Celestin Residence под постоянным присмотром родителей. Родители несут полную материальную ответственность за весь принесенный детьми вред.
2. Гость несет полную финансовую ответственность за любой ущерб или разрушение оборудования и технических устройств в Celestin Residence, возникшее по его вине или по вине людей, посещающих его. Celestin Residence оставляет за собой право взимать плату с кредитной карты гостя за ущерб, причиненный во время его пребывания в Celestin Residence или после его отъезда. В случае нарушения правил, Celestin Residence может отказать в предоставлении услуг личности, которая их нарушает. Лицо обязано беспрекословно выполнять правила Celestin Residence, платить за возможные ущербы.
3. В случае нарушения положений Правил, Celestin Residence может отказать в предоставлении услуг лицу, которое их нарушает. Гость обязан немедленно выполнить требования Celestin Residence, оплатить пребывание в Номере и оплатить ущерб. Нарушитель обязан покинуть Celestin Residence.
4. Каждый раз, когда гость покидает помещение из-за пожарной безопасности и электрической перегрузки, он должен выключить телевизор, выключить свет, закрыть краны и проверить, закрыта ли дверь из комнаты и не издадут ли звуковой сигнал.
5. В связи с требованиями противопожарной безопасности в помещениях, курения сигарет, а также электронных сигарет не допускаются в помещениях, а также запрещается разведение огня и поджигание ассортимента и оборудования помещения. С гостей будет взиматься плата в размере 800 злотых за нарушение требования противопожарной безопасности в помещениях. Если пожарная сигнализация активируется в результате курения табака или чего-либо подобного, с гостя взимается плата до 2500 злотых. Если персонал отеля не может убрать сигнал тревоги, и противопожарная служба прибывает в отель в результате сигнала тревоги, с гостя взимается плата до 5000 злотых. Пожарная сигнализация также может быть активирована из-за слишком большого количества водяного пара, выходящего из ванной через открытую дверь - для которого гость не будет обременен материально. Поэтому мы просим вас, чтобы во время купания дверь в ванную была закрыта, и был включен вентилятор, который оборудован в каждой ванной комнаты в Номерах отеля Celestin Residence.
6. Celestin Residence имеет законное право удержания предметов, принесенных гостем в резиденцию, в случае задержки выплаты компенсации за пребывание, или нерегулируемые расходы на оказываемые услуги.
7. Поведение гостей и людей, которые пользуются услугами Celestin Residence не должно мешать спокойному пребыванию других гостей. Работник резиденции может отказать в предоставлении услуг, если гость не соблюдает правила.
8. Гость должен сообщить на рецепцию о каком-либо повреждении или каких-либо дефектах на территории резиденции, сразу после обнаружения.
9. Если выясняется, что постельное белье загрязнено гостем, особенно трудно моется или не удаляется, Celestin Residence может взимать с гостя следующие расходы:

- полотенце - 50 PLN, подушка или простыня - 80 PLN, пододеяльник - 120 PLN, стеганое одеяло - 250 PLN;

В случае уничтожения всего ассортимента отеля (включая полотенце, чехлы на подушки, простыни, простыни, пододеяльники, покрывала), с гостя могут взиматься следующие расходы:

- полотенце - 70 PLN, наволочка или простыня - 150 PLN, пододеяльник - 200 PLN, стеганое одеяло - 350 PLN.

В случае поломки или повреждения оборудования в Номере Celestin Residence может взимать с гостя следующие расходы:

- стекло - 20 PLN, чашка - 40 злотых, графин для воды - 50 PLN, стеклянный стол - 200 PLN, разрушенный стол - 700 PLN, разбитое оконное стекло - 1000 PLN, поломка телевизора - 2000 PLN, повреждение телефона - 100 PLN, повреждение сейфа - 300 PLN, повреждение холодильника - 550 PLN, кофейный набор - 350 PLN.

§6 ВОЗВРАЩЕНИЕ ОСТАВЛЕННЫХ ВЕЩЕЙ

1. Предметы, оставленные гостем в Номере, будут храниться в Celestin Residence в течение 3 месяцев, в течение которых гость сможет забрать их или оформить посылку курьером в любую страну, в которой Celestin Residence постарается выслать.

Sunshine Gdańsk Sp. z o.o.

ul. Lubicz 9, 31-034 Kraków

KRS 0000424651 Regon 122602629 NIP 6762456894



2. Предметы еды будут храниться только в течение суток.

§7 ЖАЛОБЫ

1. Гости имеют право к написанию жалобы в случае, если были замечены изъяны в предоставленных услугах.
2. Все жалобы принимает рецепция.
3. Жалоба должна быть написана только в случаях, если были замечены нарушения в стандартах предоставленных услуг.

§8 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ

1. На территории Celestin Residence есть полный запрет заселения с животными. Исключением может быть только пес-поводырь и/или согласие работника рецепции. Это согласие может быть, если внести оплату за животного в размере 150 PLN.
2. Если во время пребывания гостя в номере будет замечена порча имущества, его постоянных или непостоянных элементов, гость должен будет заплатить полную стоимость всех испорченных элементов. Дополнительно эта сумма будет увеличена в двойном размере в соответствии с ценником на данный день.
3. Согласно с постановлением от дня 8 апреля 2010 года с изменениями, связанными с законом об охране здоровья, обязывает полный запрет курения и использовании табачных изделий внутри объекта (czyt. §5 ust. 5).
4. В номере нельзя хранить опасные предметы – оружие, огнеопасные и взрывчатые вещества.
5. Гость соглашается на хранение и обработку персональных данных в соответствии с Законом о защите персональных данных (Законодательный вестник 2002 г. № 101, пункт 926, с изменениями) от компании Celestin Residence и применимым Законом о защите персональных данных. 25/05/2018, для нужд, необходимых для выполнения пребывания гостя в резиденции и использования других услуг, предоставляемых Celestin Residence гостем. Гость имеет право проверять свои личные данные и исправлять их.
6. Запрещено вести себя неточно в Celestin Residence (в том числе: вызывать скандал в общественных местах). Сотрудник может отказаться от продолжения предоставления услуг лицу, нарушившему данную политику. Запрещается осуществлять приобретение и продажу посылки в Celestin Residence. Запрещено создавать чрезмерный шум в помещениях отеля Celestin Residence, вызывая неприятные запахи и другие действия, которые мешают другим людям, причиняют им вред или раздражают их. Гостям не разрешается приносить еду и напитки из зала для завтраков в Номер Celestin Residence. Гостям не разрешается вносить какие-либо изменения в Номере и в оборудовании. Все спорные вопросы регулируются положениями Гражданского Кодекса Республики Польша.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БРОНИРОВАНИЯ В CELESTIN RESIDENCE

**Этот документ регулирует правила бронирования, отмены,
платы за бронирование и действительности бронирования**

I. СПОСОБЫ РЕЗЕРВАЦИИ

Зарезервировать номер можно через:

- a) заполнение и принятие анкеты резервации на сайте www.celestinresidence.pl,
- b) отправление бронирования в письменной форме: по факсу или в электронном виде (e-mail),
- c) бронирование по телефону,
- d) личное подтверждение бронирования на рецепции отеля.

После выполнения резервации, согласно с описанной выше процедурой, отель пришлет на указанный Вами адрес e-mail или номер факса документ авторизации/ подтверждение резервации (за исключением случая, который описан в пункте d выше).

Обязательным условием для выполнения резервации в отеле является правильное выполнение анкеты резервации. Обязанностью лица, которое бронирует номер, является также оплата общей стоимости заказа.

Специальные условия бронирования или оплаты могут появиться для специальных предложений и индивидуальных договоренностей с приемом Celestin Residence.

Гость, который резервирует номер в Celestin Residence, обязан подтвердить в письменной форме, что кредитная карта не была украдена, она была использована с разрешения ее владельца и принадлежит лицу, чьи данные находятся на карте. Это также означает, что при оплате в Celestin Residence, кредитная карта не была использована посторонними лицами.

В случае оплаты банковским переводом, платеж просим отправлять на номер счета Celestin Residence:

Банковский счет: **Alior Bank**

SWIFT: ALBPPLPW

IBAN: PL 68 2490 0005 0000 4530 5949 9628

Резервация не будет гарантированной в случае отсутствия оплаты задатка или отсутствия достаточных средств на кредитной карте.

Sunshine Gdańsk Sp. z o.o.

ul. Lubicz 9, 31-034 Kraków

KRS 0000424651 Regon 122602629 NIP 6762456894



Во всех остальных и не описанных выше случаях общая стоимость резервации должна быть оплачена во время поселения.
В случае желания свободного пользования с дополнительных услуг, предлагаемых в Celestin Residence, требуется предварительная авторизация кредитной карты или залог наличными на сумму, равную потенциальной стоимости заказанных услуг.
Стоимость дополнительных услуг будет рассчитываться исходя из действующего в данные сутки прайс-листа.

II. АНУЛИРОВАНИЕ РЕЗЕРВАЦИИ

A. Способы отмены резервации

1) Стандартное предложение:

- a) все изменения в сделанной резервации или бесплатное аннулирование возможны не меньше чем за сутки перед приездом по местному времени,
- b) В случае, если гость не появится, Celestin Residence имеет право к взиманию суммы, равной стоимости первых суток каждого зарезервированного и аннулированного номера, с кредитной карты, указанной в гарантии.

2) Гарантированное предложение:

- a) любые изменения в сделанной резервации или бесплатное аннулирование невозможны ,
- b) случае, если гость не появится (no-show), Celestin Residence имеет право не вернуть полученный депозит.

3) Условия резервации:

- a) любые изменения в бронировании возможны только после согласия и на основании доброй воли Celestin Residence и бронирования или условного бронирования в подтверждении бронирования, которое четко определяет возможность изменения или отмены бронирования. Дополнительные условия отмены могут возникнуть в случае специальных предложений.

С целью аннулирования или изменения резервации следует связаться с рецепцией Celestin Residence по адресу e-mail:

resercja@celestinresidence.pl

по телефону: +48 58 506 56 00 / +48 530 028 058

В случае исполнения правильного аннулирования резервации согласно с условиями, которые указаны выше, предоплата может быть возвращена только и исключительно на тот банковский счет, с которого она была сделана. Время возврата предоплаты основывается на условиях, установленных банковским терминалом, а также на правилах и условиях банка. Аннулирование бронирования требует письменной формы.

B. Сокращение пребывания

Сокращение срока пребывания возможно только при бронировании стандартного предложения. Такая услуга со стороны Celestin Residence не требует предварительной договоренности с персоналом Celestin Residence, который согласен с этим. Чтобы сократить срок пребывания, пожалуйста, сообщите сотрудникам Celestin Residence не позднее 12:00 в день прибытия. Заявление о заинтересованности в сокращении вашего пребывания после 12:00 не будет принято. Сокращение срока пребывания в Безвозвратном предложении - невозможно. Таким образом, он предполагает оплату счета за весь заявленный период пребывания без каких-либо изменений.

C. Личные данные

При бронировании, сделанном Celestin Residence, владелец соглашается разместить свои личные данные в базе данных сайта. Эти данные будут использоваться только для обеспечения полного процесса бронирования и в маркетинговых целях в соответствии с положениями соглашения от 28 сентября 1997 года. о защите персональных данных и закон о защите персональных данных RODO от 25/05/2018

D. Принятие Правил

Оформление бронирования означает ознакомление с правилами, а подписание регистрационной карты во время регистрации на стойке регистрации означает принятие и уважение прав и обязанностей в соответствии с правилами проживания в Celestin Residence, включая финансовые штрафы, налагаемые на гостей за ущерб, повреждение и срабатывание пожарной сигнализации.

III. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прожиточные сутки начинаются в 14:00, а заканчиваются в 12:00.

Цены, которые указаны в прайс-листе, являются ценами брутто.

Celestin Residence имеет право сменить цены, а также использовать дополнительный прайс-лист на время праздников и долгих выходных.

В цену за номер входит (за исключением установленных пакетов):

- пребывание в комфортном номере вместе со всеми его услугами,
- оплата за климатизацию,
- возможность пользоваться комнатой для багажа,
- возможность использования беспроводного интернета на всей территории объекта.

Sunshine Gdańsk Sp. z o.o.

ul. Lubicz 9, 31-034 Kraków

KRS 0000424651 Regon 122602629 NIP 6762456894



Детям 0-3 года завтрак бесплатно,
Дети 4-12 лет - завтрак 50% от стоимости,
Дети 13-17 лет - завтрак 75% от стоимости,
Взрослые 18 лет и старше - полный завтрак,

Дети 0-3 года - размещение без доплаты, детская кроватка бесплатно,
Дети 4-12 лет - спят с родителями на одной кровати - 50 злотых за ночь,
Дети от 13 лет - полная стоимость проживания.

Самостоятельную регистрацию по прибытии может сделать человек, которому исполнилось 18 лет и он подтверждает это соответствующим документом.

Услуга проживания оплачивается во время регистрации на рецепции. Продление срока пребывания, при наличии свободных номеров в Celestin Residence, будет оплачиваться на рецепции в момент его выполнения. Любые дополнительные услуги должны быть оплачены до запланированной даты завершения пребывания.

Все жалобы, касающиеся пребывания в Celestin Residence должны быть направлены на адрес e-mail:
resecja@celestinresidence.pl
biuro@celestinresidence.pl

§4 ОБРАБОТКА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Celestin Residence прилагает все усилия к тому, чтобы персональные данные Гостя обрабатывались в соответствии с высочайшими стандартами безопасности.

с общим регламентом о защите персональных данных от 27 апреля 2016 г. (Законодательный вестник UE L 119 от 05.04.2016) (далее - GDPR).

1) администратором персональных данных Гостя является Celestin Residence ul. Straganiarska 19 80-037 Gdańsk и владелец Celestin Residence является обществом с ограниченной ответственностью Sunshine Gdańsk Sp z o. o. с местонахождением в Кракове 31 - 034 ul. Любич 9.

2) целью обработки является:

- а) обработка поданных запросов - согласно ст. 6 сек. 1 лит. GDPR - согласие субъекта данных;
- б) бронирование номера в гостинице - согласно ст. 6 сек. 1 лит. GDPR - согласие субъекта данных;
- в) выполнение договора об оказании гостиничных услуг - в соответствии со ст. 6 сек. 1 лит. b GDPR;
- г) маркетинг услуг администратора персональных данных - согласно ст. 6 сек. 1 лит. GDPR - с согласия лица, субъект данных;
- д) обеспечение безопасности людей и имущества в отеле и зале для завтраков за счет использования видеонаблюдения - в соответствии со ст. 6 сек. 1 лит. f GDPR.

3) личные данные будут храниться:

- а) по поданным запросам - сроком на 30 дней;
- б) по бронированию - сроком на 12 месяцев с даты бронирования;
- в) об исполнении договора об оказании гостиничных услуг - сроком на 5 лет с конца года, в котором имело место проживание в гостинице;
- д) обрабатываются в маркетинговых целях - до тех пор, пока согласие субъекта данных не будет отозвано или коммерческая причина не прекратит свое существование;
- д) в системах видеонаблюдения - на 30 дней.

4) получателями персональных данных могут быть:

- а) внешняя бухгалтерия;
- б) поставщик платформы бронирования отелей;
- в) компании, предоставляющие маркетинговые услуги;
- г) поставщик заявки на распространение коммерческой информации;
- д) лица, уполномоченные получать персональные данные на основании положений законодательства.

5) Гость имеет право запросить у администратора доступ к личным данным, право на их исправление, право на передачу данных.

Sunshine Gdańsk Sp. z o.o.

ul. Lubicz 9, 31-034 Kraków

KRS 0000424651 Regon 122602629 NIP 6762456894



- касается целей, вытекающих из законных интересов, преследуемых администратором, или выполнения договора об оказании гостиничных услуг,
и в той степени, в которой было дано согласие, вы также имеете право удалить или ограничить обработку,
право возражать против обработки, право отозвать согласие в любое время.

б) Гость имеет право подать жалобу в надзорный орган.

7) предоставление персональных данных является добровольным, однако отказ в предоставлении данных может привести к:

а) отказ в предоставлении гостиничной услуги - в случае обработки данных для заключения договора на гостиничную услугу;

б) отказ в бронировании - в случае бронирования номера ваши данные не будут профилированы.